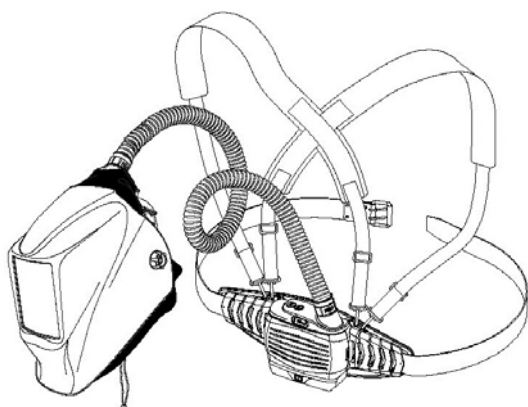


VIKING PAPR 3350 LASHELM

**AANGEDREVEN LUCHTZUIVEREND ADEMHALINGSAPPARAAT (PAPR)
MET VIKING 3350 ZELFVERDUISTERENDE HELM**

PRODUCTNUMMER:

K3930-2



WAARSCHUWING: De gebruikers moeten de instructies lezen en begrijpen vooraleer het apparaat in gebruik te nemen. Het gebruik van het ademhalingsapparaat door niet-opgeleide of onbevoegde personen, of een gebruik dat afwijkt van de instructies, kan een ongunstig effect hebben op de prestaties van het apparaat en dit kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Bewaar de handleiding voor latere raadplegingen.



Registreer uw apparaat:

www.lincolnelectric.com/register

Geautoriseerde Servicediensten en Verdelers:

www.lincolnelectric.com/locator

Bewaar voor latere raadplegingen

Aankoopdatum

K#: (vb: K3930-1)

Serienummer: (vb: U1060512345)

IMZ10353

| Uitgave Oct-16

© Lincoln Global, Inc. Alle rechten voorbehouden.

THE LINCOLN ELECTRIC COMPANY
22801 St. Claire Avenue • Cleveland, OH • 44117-1199 • USA
Tel.: +1.216.481.8100 • www.lincolnelectric.com

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – READ LEZEN VOOR GEBRUIK

Raadpleeg <http://www.lincolnelectric.com/safety> voor bijkomende informatie over de veiligheid.

ROOKGASSEN EN GASSEN kunnen de gezondheid schaden.

- Rookgassen afkomstig van de normale lashandelingen bevatten grote hoeveelheden mogelijk gevaarlijke stoffen. Zie het etiket van het product dat u gebruikt.
- Hou het hoofd uit de rookgassen.
- Zorg voor voldoende ventilatie of een lokale afzuigsysteem om de rookgassen en gassen uit de omgeving te houden waar u ademt.
- Gebruik een goedgekeurd ademhalingsapparaat, tenzij tests over de blootstelling aangewezen hebben dat de gevaarlijke grenzen niet overschreven worden.
- Wanneer gelast wordt met elektrodes waarbij extra ventilatie nodig is, zoals roestvrij staal of harde materialen (zie de instructies op de verpakking of de Veiligheidsfiche (Safety Data Sheet - SDS) of wanneer gelast wordt op staal bekleed met lood of cadmium en andere metalen of coatings die bijzonder toxische rookgassen produceren, moet de blootstelling beperkt worden zoals voorgeschreven door de limieten OSHA PEL en ACGIH TLV, door gebruik te maken van een plaatselijk afzuigsysteem of mechanische ventilatie. In kleine ruimten of in sommige omstandigheden, buiten, kan het nodig zijn een ademhalingstoestel te dragen. Om te lassen op gegalvaniseerd staal zijn extra voorzorgen nodig.



De componenten van het ademhalingsapparaat Viking PAPR 3350 en de filtermedia mogen alleen gebruikt worden in de configuraties aangegeven op. Raadpleeg de pagina delen voor de lijst met goedgekeurde componenten.

Dit ademhalingsapparaat mag niet gebruikt worden op plaatsen waar gevaarlijk gasniveaus aanwezig zijn. Het is alleen doeltreffend voor het filteren van deeltjescontaminanten.

Boogstralen kunnen oogletsels en brandwonden veroorzaken

- Vooraleer te gaan lassen, controleer altijd de helm en de filterlens om er zeker van te zijn dat ze goed passen, in goede staat verkeren en niet beschadigd zijn.
- Controleer of de lens schoon is en goed vastzit aan de helm.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen of een masker onder de lashelm en beschermende kleding om de huid te beschermen tegen straling, brandwonden en spatten.
- Zorg ervoor dat de optische straling van andere booglassers in uw nabijheid niet binnendringen van achter de helm en de zelfverduisterende filter.
- Stop onmiddellijk met lassen als de zelfverduisterende lens niet verduistert bij de inval van een boogvlam. Raadpleeg de handleiding om te weten wat te doen in geval van problemen.
- Las niet boven het hoofd wanneer u deze helm draagt.



BELANGRIJK: DIT ADEMHALINGSAPPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK DOOR OPGELEIDE PERSONEN, IN OVEREENSTEMMING MET ALLE VOORSCHRIFTEN VAN EEN DEGELIJK PROGRAMMA VOOR DE BESCHERMING VAN DE ADEMHALINGSWEGEN, CONFORM DE VEREISTEN VAN DE NORM OSHA 29 CFR 1910.134 VAN HET AMERIKAANSE "DEPARTMENT OF LABOR, OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION", OF IN CANADA CONFORM CSA Z94.4.

Het apparaat Viking PAPR 3350 is goedgekeurd voor gebruik in omgevingen waarin:

- De concentraties deeltjes gekend en geïdentificeerd zijn.
- De concentraties deeltjes niet onmiddellijk gevaarlijk zijn voor de gezondheid of niet onmiddellijk levensbedreigend zijn.
- Voldoende zuurstof aanwezig is.
- De concentraties contaminanten de maximale concentratie voor gebruik niet overschrijden. Dit wordt bepaald met de toegewezen beschermingsfactor (assigned protection factor - APF) voor specifieke ademhalingsystemen of de APF opgelegd door overheidsnormen, welke van beiden de laagste is.

Opmerking: De zelfverduisterende filters in Lincoln-helmen zijn bedoeld om de gebruiker te beschermen tegen schadelijke UV- en IR-stralen, zowel in het donker als in een verlichte omgeving. Ongeacht de instelling van de filter, de UV/IR-bescherming is altijd aanwezig.

WIJ DANKEN U VOOR UW KEUZE VAN EEN KWALITEITSVOL PRODUCT VAN LINCOLN ELECTRIC.

GELIEVE DE DOOS EN DE UITRUSTING ONMIDDELIJK NA TE KIJKEN OP SCHADE

Wanneer deze uitrusting verzonden wordt, wordt de eigendom bij oplevering overgedragen op de koper. Claims voor materiaal dat beschadigd werd tijdens het transport moeten daarom gericht worden aan het transportbedrijf bij oplevering van de lading.

DE VEILIGHEID IS AFHANKELIJK VAN UW GEDRAG

De las- en snij-uitrusting van Lincoln is ontworpen en gebouwd met het oog op de veiligheid. U kunt uw veiligheid wel vergroten door de nodige aandacht te besteden aan de installatie en het gebruik. **INSTALLEER, GEBRUIK EN REPAREREER DEZE UITRUSTING NIET ZONDER EERST DE HANDLEIDING EN DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN DOORGELEZEN TE HEBBEN.** En vooral, denk na voor u handelt en wees voorzichtig.

WAARSCHUWING

Verschijnt wanneer de informatie precies opgevolgd moet worden om ernstige persoonlijke letsels of de dood te voorkomen.

OPGELET

Verschijnt wanneer de informatie precies opgevolgd moet worden om mindere persoonlijke letsels of schade aan de uitrusting te voorkomen.

HOU HET HOOFD UIT DE ROOKGASSEN..

GA NIET te dicht bij de boog staan. Gebruik corrigerende lenzen als dat nodig is om op een redelijke afstand van de boog te blijven.

LEES en respecteer de instructies op de Materiaalveiligheidsfiche (MATERIAL SAFETY DATA SHEET - MSDS) en het waarschuwingslabel dat op alle recipiënten met lasmateriaal aangebracht is.

VERLUCHT VOLDOENDE of zorg

voor een afzuigsysteem om de rookgassen en gassen uit de zone te houden waar u ademhaalt.

IN EEN GROTE RUIMTE OF BUITEN, kan natuurlijke ventilator voldoende zijn zolang u het hoofd uit de rookgassen houdt (zie hierna).

GEBRUIK NATUURLIJKE AFVOERSYSTEMEN of ventilatoren om de rookgassen uit het gezicht te houden.

Indien u ongebruikelijke symptomen ontwikkelt, raadpleeg uw supervisor. Misschien moeten de lasomgeving en het ventilatiesysteem nagekeken worden.



GEBRUIK EEN CORRECTE BESCHERMING VOOR DE OGEN, OREN & HET LICHAAM



BESCHERM de ogen en het gezicht met een goed passende lashelm uitgerust met een filter met aangepaste beschermingsgraad (Zie ANSI Z49.1). BESCHERM uw lichaam tegen lasspatten en boogflitsen aan de hand van beschermende kledij, waaronder wollen kledingstukken, een vlamwerende schort en handschoenen, lederen leggings en hoge laarzen.

BESCHERM anderen tegen spatten, vonken en lichtflitsen aan de hand van schermen of barrières.

IN SOMMIGE ZONES, kan het nodig zijn een bescherming tegen het lawaai te voorzien.

ZORG ERVOOR dat de beschermende uitrusting in goede staat verkeert.



Draag verder **ALTIJD** een veiligheidsbril tijdens het werken.

SPECIALE SITUATIES

LAS OF SNIJ NIET in recipiënten of materiaal dat eerder in contact geweest is met gevaarlijke stoffen, tenzij ze goed schoongemaakt werden. Dit kan namelijk heel gevaarlijk zijn.

LAS OF SNIJ NIET in geleverde of beklede delen, tenzij de nodige voorzorgsmaatregelen voor de ventilatie getroffen zijn. Hierbij kunnen immers heel toxische rookgassen of gassen vrijkomen.

Extra voorzorgsmaatregelen

BESCHERM persluchtcilinders tegen overmatige hitte, mechanische schokken en bogen; maak de cilinders vast zodat ze niet kunnen vallen.

ZORG ERVOOR dat de cilinders nooit geaard worden of deel uitmaken van een elektrisch circuit.

VERWIJDER alle mogelijke brandgevaaren uit de laszone.

HOU ALTIJD BRANDBESTRIJDINGSMIDDELEN BIJ DE HAND EN LEER ERMEE OM TE GAAN





DEEL A: WAARSCHUWINGEN



CALIFORNIE VOORSTEL 65 WAARSCHUWINGEN

Dieselmotoren

De Staat Californië is ervan op de hoogte dat de uitlaat van dieselmotoren en een aantal bestanddelen ervan kankerverwekkend zijn, misvormingen veroorzaken bij het ongeboren kind en andere gelijksoortige schade veroorzaken.

Benzinemotoren

De Staat Californië is ervan op de hoogte dat de uitlaat van dit product chemicaliën bevat die kankerverwekkend zijn, misvormingen veroorzaken bij het ongeboren kind en andere gelijksoortige schade veroorzaken.

BOOGLASSEN KAN GEVAARLIJK ZIJN. BESCHERM UZELF EN ANDERE PERSONEN TEGEN MOGELIJKE ERNSTIGE VERWONDINGEN OF ZELFS DE DOOR. HOU KINDEREN OP EEN AFSTAND. DRAGERS VAN EEN PACEMAKER MOETEN HUN ARTS RAADPLEGEN VOORALEER TE WERK TE GAAN. Lees en begrijp de volgende voorschriften. Voor extra informatie over de veiligheid, wordt sterk aangeraden een kopie te kopen van "Safety in Welding & Cutting - ANSI Standard Z49.1" uitgegeven door de American Welding Society, P.O. Box 351040, Miami, Florida 33135 or CSA Standard W117.2-1974. Een gratis kopie van de gids "Arc Welding Safety" E205 is beschikbaar bij Lincoln Electric Company, 22801 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44117-1199. ZORG ERVOOR DAT ALLE PROCEDURES VOOR DE INSTALLATIE, DE WERKING, HET ONDERHOUD EN DE REPARATIES UITSLUITEND DOOR GEKWALIFICEERDE PERSONEN UITGEVOERD WORDEN.



VOOR MOTORAANGEDREVEN UITRUSTINGEN.

- 1.a. Zet de motor af vooraleer problemen op te sporen en onderhoud te plegen, tenzij de motor voor het onderhoud moet blijven draaien.



- 1.b. Werk aan de motoren op een goed verluchte plaats of voer de uitlaatgassen van de motor naar buiten af.

- 1.c. Voeg geen brandstof toe vlakbij de naakte vlam van een lasboog of wanneer de motor draait. Stop de motor en laat hem afkoelen vooraleer brandstof toe te voegen, om te voorkomen dat er brandstof gemorst wordt op hete onderdelen en zo kan verdampen en vlam vatten. Mors geen brandstof wanneer u de tank vult. Indien brandstof gemorst wordt, wrijf dit dan weg en start de motor niet tot alle dampen verdwenen zijn.



- 1.d. Hou alle beschermingen, afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen van de uitrusting op hun plaats en in goede staat. Hou de handen, het haar, de kleding en gereedschappen uit de buurt van V-riemen, tandwielen, ventilatoren en andere bewegende onderdelen bij het opstarten, gebruik of repareren van de uitrusting.



- 1.e. In sommige gevallen kan het nodig zijn de beschermingen te verwijderen om onderhoud te plegen. Verwijder de beschermingen alleen wanneer dat nodig is en plaats ze terug zodra de onderhoudsbeurt afgelopen is. Ga altijd heel voorzichtig te werk in de buurt van bewegende onderdelen.

- 1.f. Hou de handen uit de buurt van de motorventilator. Probeer de toerenregelaar of leirol niet te omzeilen door te duwen op de regelstangen terwijl de motor draait.



- 1.g. Om te voorkomen dat benzinemotoren per ongeluk opgestart worden terwijl de lasmotor of -generator draait tijdens het onderhoud, moeten de draden van de bougies, de verdeelkap of de magneetdraad losgekoppeld worden.

- 1.h. Om verschroeiing te voorkomen, verwijder de drukkap niet wanneer de motor heetstaat.



ELEKTRISCHE EN MAGNEETVELDEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN



- 2.a. Elektrische stroom die door geleiders stroomt veroorzaakt plaatselijke elektrische en magneetvelden. Lasstroom creëert dergelijke velden rond laskabels en lasmachines.
- 2.b. De elektrische en magneetvelden zorgen voor storingen met sommige pacemakers en lassers die drager zijn van een pacemaker moeten hun arts raadplegen vooraleer te gaan lassen.
- 2.c. De blootstelling aan elektrische en magneetvelden tijdens het lassen kan verder nog effecten op de gezondheid hebben die ongekend zijn.
- 2.d. Alle lassers moeten zich houden aan de volgende procedures om de blootstelling aan elektrische en magneetvelden afkomstig van het lascircuit zoveel mogelijk te beperken:
- 2.d.1. Leid de elektrode en breng de kabels samen - Zet ze vast met tape indien mogelijk.
- 2.d.2. Wikkel de elektrodedraad nooit rond uw lichaam.
- 2.d.3. Ga niet tussen de elektrode en werkkabels staan. Als de elektrode zich aan uw rechterzijde bevindt, moet ook de werkkabel zich aan de rechterzijde bevinden.
- 2.d.4. Sluit de werkkabel aan op het werkstuk zo dicht mogelijk bij de plaats waar gelast moet worden.
- 2.d.5. Werk niet vlak naast de voedingsbron.



ELEKTRISCHE SCHOKKEN KUNNEN DODELIJK ZIJN.



- 3.a. De elektrode en de werkcircuits (of aardingscircuits) zijn elektrisch "heet" wanneer de lasser aan staat. Raak deze "hete" delen niet aan met blote handen of wanneer uw kleding nat is. Draag droge handschoenen waar geen gaten in zitten, om de handen te isoleren.
- 3.b. Isoleer uzelf van het werk en de aarding met behulp van een droge isolatie. Zorg ervoor dat de isolatie voldoende groot is om de hele zone van lichamelijk contact met het werk en de aarding te dekken.

Bovenop de normale voorzorgsmaatregelen, indien gelast moet worden in elektrisch risicovolle condities (op vochtige plaatsen of wanneer u natte kleding aan hebt; op metalen structuren zoals vloeren, roosters of stellingen; in verkrampde posities zoals zittend, op de knieën of liggend, bij een hoog risico van niet te voorkomen of accidenteel contact met het werkstuk of de aarding), gebruik de volgende uitrusting:

- Halfautomatische gelijkstroomlaser (Draad).
 - Handmatige gelijkstroomlaser (Stick).
 - Wisselstroomlaser met beperkte spanningscontrole.
- 3.c. Bij het halfautomatisch of automatisch draadlassen, zijn ook de elektrode, de elektrodehaspel, de laskop, de spuitmond of het halfautomatisch laspistool elektrisch "heet"
 - 3.d. Zorg er altijd voor dat de werkkabel een goede elektrische verbinding met het te lassen metaal heeft. De verbinding moet zo dicht mogelijk bij de te lassen zone zijn.
 - 3.e. Aard het werkstuk of het te lassen metaal m.b.v. van een degelijke elektrische aardgeleider.
 - 3.f. De elektrodehouder, de klem van het werkstuk, de laskabel en de lasmachine moeten altijd in goede en veilige werkcondities gehandhaafd worden. Vervang de isolatie als die beschadigd is.
 - 3.g. Dompel de elektrode nooit onder in water om hem af te koelen.
 - 3.h. Raak nooit tegelijk elektrisch "hete" delen van elektrodehouders aan die verbonden zijn met twee lastoestellen, omdat de spanning tussen beiden gelijk kan zijn aan het totaal van de spanning van het open circuit van beide lastoestellen.
 - 3.i. Wanneer gewerkt wordt boven vloerniveau, gebruik een veiligheidsriem om uzelf te beschermen tegen vallen mocht u een schok ondergaan.
 - 3.j. Zie ook Items 6.c. en 8.



BOOGSTRALEN KUNNEN BRANDWONDEN VEROORZAKEN.



- 4.a. Gebruik een scherm met aangewezen filter en afdekplaten om uw ogen te beschermen tegen vonken en de stralen van de boog tijdens het lassen, of bij het kijken naar open booglassen. Het scherm en de filterlens moeten conform ANSI Z87.1 zijn.
- 4.b. Draag gepaste kledij gerealiseerd in duurzaam vuurvast materiaal, om uw huid en die van uw medewerkers te beschermen tegen de boogstralen.
- 4.c. Bescherm het personeel in de buurt met gepaste, niet-ontvlambare schermen en/of waarschuw ze om niet naar de boog te kijken en zichzelf niet bloot te stellen aan hete spatten of metaal.



ROOKGASSEN EN GASSEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN.



- 5.a. Bij het lassen kunnen rookgassen en gassen vrijkomen die de gezondheid schaden. Adem deze rookgassen en gassen niet in. Hou het hoofd uit de rookgassen tijdens het lassen. Verlucht voldoende en/of voer de lucht aan de boog af om rookgassen en gassen uit de zone te houden waar u ademhaalt. Bij het lassen met elektrodes waarbij speciale ventilatie nodig is, zoals voor het lassen van roestvrij of hard staal (zie de instructies op de verpakking of MSDS) of bij het lassen op stalen platen bekleed met lood of cadmium en andere metalen of coatings die heel toxische rookgassen produceren, moet de blootstelling zoveel mogelijk beperkt worden, binnen de limieten voorgeschreven door OSHA PEL en ACGIH TLV, gebruik makend van lokale afvoersystemen of mechanische ventilatie. In gesloten ruimten of in sommige omstandigheden kan het nodig zijn een ademhalingsstoestel te gebruiken. Bij het lassen op gegalaniseerd staal zijn moeten extra voorzorgsmaatregelen getroffen worden.
- 5.b. De werking van uitrustingen voor het controleren van de rookgassen die afgegeven worden tijdens het lassen wordt beïnvloed door een aantal factoren, zoals een correct gebruik en positionering van de uitrusting, het onderhoud van de uitrusting en de specifieke lasprocedure en toepassing. Het niveau van blootstelling van de arbeider moet gecontroleerd worden bij de installatie en ook periodiek daarna, om er zeker van te zijn dat die binnen de limieten ligt voorgeschreven door OSHA PEL en ACGIH TLV.
- 5.c. Las niet op plaatsen vlakbij chloorkoolwaterstofdampen afkomstig van ontvetten, reinigen of spuiten. De hitte en stralen van de boog kunnen reageren met solventdampen en zo fosgeen doen ontstaan, een bijzonder toxisch gas, naast andere irriterende producten.
- 5.d. Het afschermen van de gassen gebruikt voor booglassen kan lucht verplaatsen en verwondingen of zelfs de dood veroorzaken. Verlucht altijd voldoende, vooral in gesloten ruimten, om er zeker van te zijn dat de lucht die ingeademd wordt veilig is.
- 5.e. Lees en begrijp de instructies van de fabrikant voor deze uitrusting en de verbruiksgoederen die gebruikt worden, inclusief de fiche met veiligheidsgegevens over het materiaal (MSDS) en respecteer de veiligheidsvoorschriften van de eigen werkgever. MSDS-fiches zijn beschikbaar bij uw lasverdelers of bij uw verkoper.
- 5.f. Zie ook item 1.b.



LAS- EN SNIJVONKEN KUNNEN BRAND OF EXPLOSIES VEROORZAKEN.



- 6.a. Verwijder brandgevaaren uit de laszone. Als dit niet mogelijk is, voorkom dan dat de lasvonken aanleiding kunnen geven tot brand. Vergeet niet dat lasvonken en heet materiaal van lassen makkelijk doorheen kleine barsten en openingen in belendende zones kunnen dringen. Las niet vlakbij waterlijnen. Hou altijd een brandblusapparaat bij de hand.
- 6.b. Daar waar perslucht gebruikt wordt, moeten extra voorzorgsmaatregelen getroffen worden om gevaarlijke situaties te voorkomen. Raadpleeg "Veiligheid bij het Lassen en Snijden" (ANSI Standaard Z49.1) en de gebruiksinformatie voor de gebruikte uitrusting.
- 6.c. Wanneer niet gelast wordt, moet men ervoor zorgen dat geen enkel deel van het circuit van de elektrode in aanraking komt met het werkstuk of de aarding. Accidenteel contact kan leiden tot oververhitting en brandgevaar.
- 6.d. Verhit, snij of las geen tanks, trommels of containers tot de nodige stappen ondernomen zijn om er zeker van te zijn dat bij deze procedures geen ontvlambare of toxische dampen vrijkomen aan de binnenkant. Dit kan immers tot een explosie leiden, zelf na een "reinigingsbeurt". Voor informatie, schaf het document "Recommended Safe Practices for the Preparation for Welding and Cutting of Containers and Piping That Have Held Hazardous Substances" AWS F4.1 aan bij de American Welding Society (het adres taat eerder vermeld).
- 6.e. Verlucht holle gietstukken of recipiënten vooraleer te verwarmen, te snijden of te lassen. Anders kunnen ze ontploffen.
- 6.f. De lasboog geeft vonken en spatten af. Draag olievrije beschermende kleding zoals lederen handschoenen, een zwaar hemd, een broek zonder omslagen, hoge schoenen en een haarkap. Draag oordoppen wanneer buiten positie of in gesloten ruimten gelast wordt. Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen bij het lassen.
- 6.g. Sluit de werkkabel aan op het werkstuk zo dicht mogelijk bij de plaats waar gelast moet worden. Werkkabels die aangesloten worden op de structuur van het gebouw of andere locaties uit de buurt van de laszone vergroten de kans dat de lasstroom doorheen hijskettingen, kraankabels of andere circuits gaat. Dit kan brand of oververhitting veroorzaken van de hijskettingen of kabels, die uiteindelijk niet meer zullen werken.
- 6.h. Zie ook item 1.c.
- 6.i. Lees en respecteer NFPA 51B "Standard for Fire Prevention During Welding, Cutting and Other Hot Work", uitgegeven door NFPA, 1 Batterymarch Park, PO box 9101, Quincy, Ma 022690-9101.
- 6.j. Gebruik geen lasvoedingsbron om leidingen te ontdooien.



EEN BESCHADIGDE CILINDER KAN ONTPLOFFEN.



- 7.a. Gebruik alleen persgascilinders die het correcte afschermgas bevatten voor het proces in kwestie en aangewezen regelaars voor het gas en de druk. Alle slangen, verbindingen,... moeten geschikt zijn voor de toepassing en altijd in goede staat gehouden worden.
- 7.b. De cilinders moeten altijd rechtop staan en stevig vastgeketend worden aan een ondergrond of vaste steun.
- 7.c. De cilinders mogen niet opgeslagen worden:
 - Op plaatsen waar ertegen gestoten kan worden of waar ze beschadigd kunnen worden.
 - Te dicht bij booglas- of snijhandelings en andere hittebronnen, vonken of naakte vlammen.
- 7.d. De elektrode, de elektrodehouder of andere elektrisch "hete" onderdelen mogen nooit in aanraking komen met de cilinders.
- 7.e. Hou het hoofd en gezicht weg van de uitlaatklep van de cilinder wanneer deze geopend wordt.
- 7.f. De klepbeschermkap moet altijd op zijn plaats zitten en met de hand dichtgedraaid worden, behalve wanneer de cilinder in gebruik is of aangesloten wordt om gebruikt te worden.
- 7.g. Lees en respecteer de instructies inzake persgascilinders, bijhorende uitrustingen, en de CGA-uitgave P-I, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders", uitgegeven door de Compressed Gas Association 1235 Jefferson Davis Highway, Arlington, VA 22202.



VOOR ELEKTRISCH AANGEDREVEN UITRUSTINGEN.



- 8.a. Zet de voedingsbron uit met de schakelaar in de zekeringenkast vooraleer aan de uitrusting te gaan werken.
- 8.b. Installeer uitrustingen in overeenstemming met de U.S. National Electrical Code, alle lokale voorschriften en de aanbevelingen van de fabrikant.
- 8.c. Aard de uitrustingen in overeenstemming met de U.S. National Electrical Code en de aanbevelingen van de fabrikant.

raadpleeg [//www.lincolnelectric.com/safety](http://www.lincolnelectric.com/safety) voor
bijkomende informatie over de veiligheid.



Get the free mobile app at
<http://gettag.mobi>



Interactieve Webgids Veilig Lassen voor
mobiele inrichtingen

INHOUDSTAFEL

	Pagina
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEZEN VOOR GEBRUIK	2
Veiligheid booglassen.....	2
Standaardveiligheidsvoorschriften voor Voedingsbronnen en Draadtoevoerinrichtingen	3 tot 6
Inhoudstafel	7
Waarschuwingen en Beperkingen	8
Aangedreven Luchtzuiverend Ademhalingsapparaat.....	8
Specificaties Ademhalingsapparaat	8
Hantering Batterij.....	9
Installatie Batterijpakket.....	10
Installatie Filter	11
Installatie Beademingsslang.....	12
Installatie Draagriem.....	13
Bedieningen Ademhalingsapparaat.....	14
Werking Alarm Luchtstroom	15
Regeling Luchtstroom.....	16
Vorbereidingen op het Gebruik.....	17
Donning-procedure Ademhalingsapparaat.....	18
Onderhoud en Opslag Ademhalingsapparaat	18
Gids Probleemoplossing Ademhalingsapparaat.....	19
Zelfverduisterende Helm	20
Informatie Helm/Lens	20
Specificaties Zelfverduisterende Lens	21
Gebruiksaanwijzingen Lashelm	22
Werking/Kenmerken Patroon	23
Instellingen Lichtinval	24
Vervanging Patroon en Lens	25
Gids Probleemoplossing Patroon Helm.....	26
Garantievoorwaarden Helm.....	27
Vervangingsonderdelen Helm	27
Optionele Accessoires	27
Garantievoorwaarden	28
Pagina's Delen	28, 29

WAARSCHUWINGEN EN BEPERKINGEN

- A – Niet voor gebruik in atmosferen die minder dan 19,5% zuurstof bevatten.
- B – Niet voor gebruik in atmosferen die onmiddellijk gevaar voor de gezondheid en het leven inhouden.
- C – Overschrijd de wettelijk voorgeschreven maximale gebruikconcentraties niet.
- F – Gebruik de aangedreven luchtzuiverende ademhalingsapparaten niet indien de luchtstroom minder is dan vier cfm (115 lpm) voor het correct passen van gezichtstoebereik of zes cfm (170 lpm) voor kappen en/of helmen.
- I – Bevat elektrische delen die in ontvlambare of explosieve atmosferen een ontsteking kunnen veroorzaken.
- J – Het niet correct gebruiken en onderhouden van dit product kan leiden tot verwondingen of zelfs de dood.
- L – Volg de Gebruiksaanwijzingen van de fabrikant voor de verandering van de patronen, bussen en/of filters.
- M – Alle goedgekeurde ademhalingsapparaten moeten geselecteerd, gedragen, gebruikt en onderhouden worden in overeenstemming met MSHA, OSHA, en andere voorschriften die van kracht zijn.
- N – Het is verboden delen te vervangen, te wijzigen, toe te voegen of te verwijderen. Gebruik alleen onderdelen die de fabrikant opgeeft voor de betreffende configuratie.
- O – Raadpleeg de Gebruiksaanwijzingen en de onderhoudshandleiding voor informatie over het gebruik en onderhoud van deze ademhalingsapparaten.
- P – Beoordeelt geen ademhalingsapparaten voor gebruik als chirurgisch masker.
- S – Hier zijn speciale of kritieke gebruiksaanwijzingen en/of specifieke gebruiksbepalingen van toepassing. Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen vooraleer te werk te gaan.

AANDREVEN LUCHTZUIVEREND ADEMHALINGSAPPARAAT DEEL SPECIFICATIES ADEMHALINGSAPPARAAT

Grootte Blazer	8" W x 7.5" T x 3" D (203 x 191 x 76 mm)
Gewicht Blazer (inclusief batterij, riem en filters)	47 oz. (1338 g)
Gewicht Helm	32 oz. (899 g)
Luchtstroom	Lage snelheid: 170+ lpm (6+ cfm) Hoge snelheid: 210+ lpm (7,4+ cfm)
Bedrijfstemperatuur	23°F to 131°F (-5° to 55°C)
Opslagtemperatuur	23°F to 131°F (-5° to 55°C)
Opslagvochtigheid	<80%
Type batterij	Lithium-ion (Oplaadbaar)
Laadduur batterij	Ongeveer drie uren
Levensduur batterij	Ongeveer 500 laadbeurten
Lengte riem (3)	29 tot 52 in. (736 tot 1321 mm)
Norm Helm	ANSI Z87.1-2010, CSA Z94.3, CE EN 379
Goedkeuring Ademhalingsapparaat (1)	Aangedreven luchtzuiverend ademhalingsapparaat goedgekeurd volgens NIOSH 42 cfr 84
Toegewezen Beschermingsfactor (2)	25

(1) Raadpleeg het goedkeuringslabel van het NIOSH-ademhalingsapparaat voor de systeemconfiguratie.

(2) APF=25 voor losse Aangedreven luchtzuiverende ademhalingsapparaten in overeenstemming met OSHA 3352-02 2009, wanneer de werkgever een continu en effectief ademhalingsprogramma invoert in overeenstemming met de Norm op de bescherming van de ademhalingswegen (29 CFR 1910.134).

(3) Lengte riem max. 60 in. (1524 mm) met accessoires voor de verlenging van de riem (Zie Pagina Delen in deze handleiding)

WERKING BATTERIJ

**WAARSCHUWING****Veiligheid Batterij**

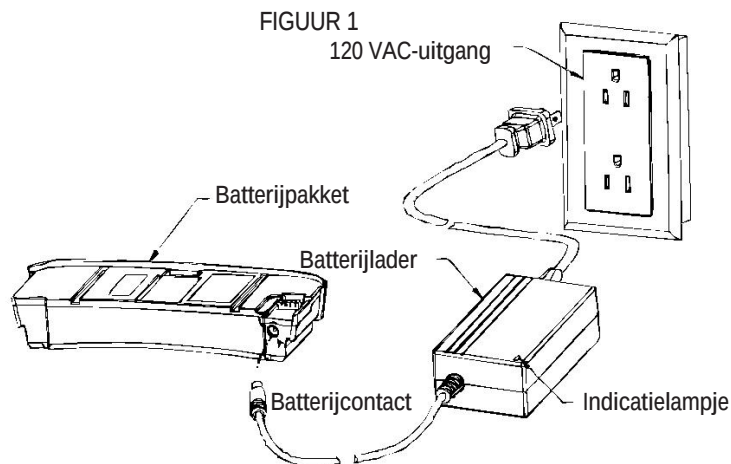
- Houd de batterij ver van vuur of hitte omdat dit explosies kan veroorzaken en kan leiden tot ernstige verwondingen of zelfs de dood.
- De batterij dient alleen met de meegeleverde Li-ion lader opgeladen te worden. Laad op in een open, goed verluchte plaats.
- De lader mag alleen binnen gebruikt worden.
- De batterij mag niet nat worden.
- De batterij mag niet uit elkaar gehaald worden of gerepareerd worden. De Li-ion batterijen vergen geen onderhoud.
- Afdanking batterij – de batterij moet op correcte wijze afgedankt of gerecycleerd worden.

Het batterijpakket opladen

- Laad de batterij op voor het eerste gebruik of als de batterij langer dan één week niet gebruikt is. Laad de batterij altijd op vooraleer die volledig ontladt.
- Ongebruikte batterijen moeten minstens één keer per jaar opgeladen worden.

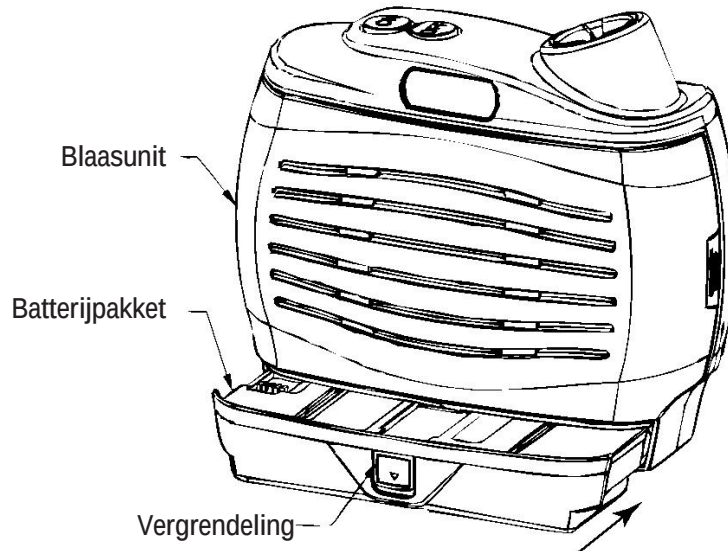
Verwijder het batterijpakket uit de blazer. Gebruik Europese stekker adapter indien nodig. Sluit het snoer van de lader aan op het contact van de batterij. Steek de stekker in een stopcontact van 120 VAC. De batterij hoeft niet volledig ontladen te zijn vooraleer hij opgeladen wordt.

De laadindicator zal rood branden wanneer de batterij opgeladen wordt. Wanneer de batterij opgeladen is, zal het lampje groen worden om de gebruiker aan te geven dat de batterij volledig opgeladen is (normaal ongeveer na 3 uur). Hoewel het geen kwaad kan de batterij aangesloten te laten op de lader, wordt aangeraden hem los te koppelen zodra de lading voltooid is.



Het batterijpakket installeren

FIGUUR 2



Schuif het batterijpakket in de blaasunit net onder het filterdeksel, tot hij op zijn plaats klikt. Het is heel belangrijk dat het batterijpakket op zijn plaats klikt. Zo is men er zeker van dat de batterij niet kan loskomen want dit zal tijdens het gebruik storend zijn.

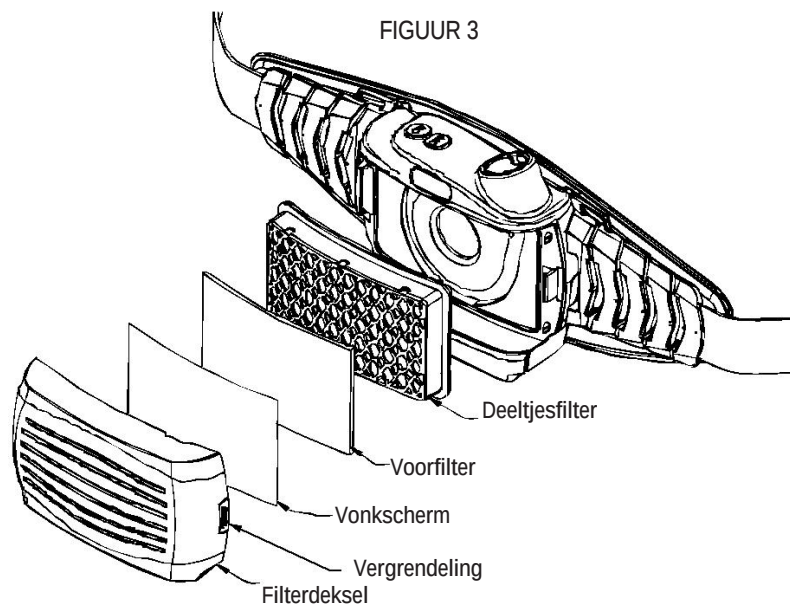
Om het batterijpakket te verwijderen, duw de vergrendeling naar beneden om de batterij vrij te geven en uit de blaasunit te halen.

INSTALLATIE VAN DE FILTER

 WAARSCHUWING

Veiligheid van de Filter

- Gebruik het ademhalingsapparaat niet zonder het vonkscherm, de voorfilter en de HE-deeltjesfilter (HEPA) op hun plaats. De goedkeuring geldt alleen voor een ademhalingsapparaat compleet met vonkscherm, voorfilter en HE-deeltjesfilter gemonteerd. Elk gebruik van het ademhalingsapparaat zonder een van deze items is een inbreuk op de goedkeuring en zal gevaarlijk zijn voor uw gezondheid.
- Vervang de luchtfilters als die beschadigd of vastgelopen zijn. Was, reinig NIET met perslucht en gebruik vuile luchtfilters niet opnieuw.
- Gebruik specifieke vervangingsfilters aangegeven in deze handleiding. Het gebruik van andere filters is een inbreuk op de goedkeuring van het ademhalingssysteem. Raadpleeg de pagina delen voor de systeemconfiguratie.



Installeer het vonkscherm, de voorfilter en de deeltjesfilter onder het filterdeksel zoals aangetoond.

Installeer het filterdeksel op de blaasunit door de uitstekende deeltjes van het deksel in de uitsparingen van de blaasunit te passen en te draaien om te sluiten. Duw het filterdeksel naar beneden tot het veilig vastklikt. Zorg ervoor dat het filterdeksel goed vastzit op de behuizing van de blaasunit. Inspecteer beide vergrendelingszijden van het deksel en de tegenoverliggende zijde om te zien of het deksel goed vastzit.

Om de filter te vervangen, duw om het deksel vrij te geven en vervang de filter zoals aangetoond in figuur 3. Raadpleeg het NIOSH-goedkeuringslabel van het ademhalingsapparaat en/of de pagina delen achter in deze handleiding om te weten welke filters te gebruiken in dit apparaat.

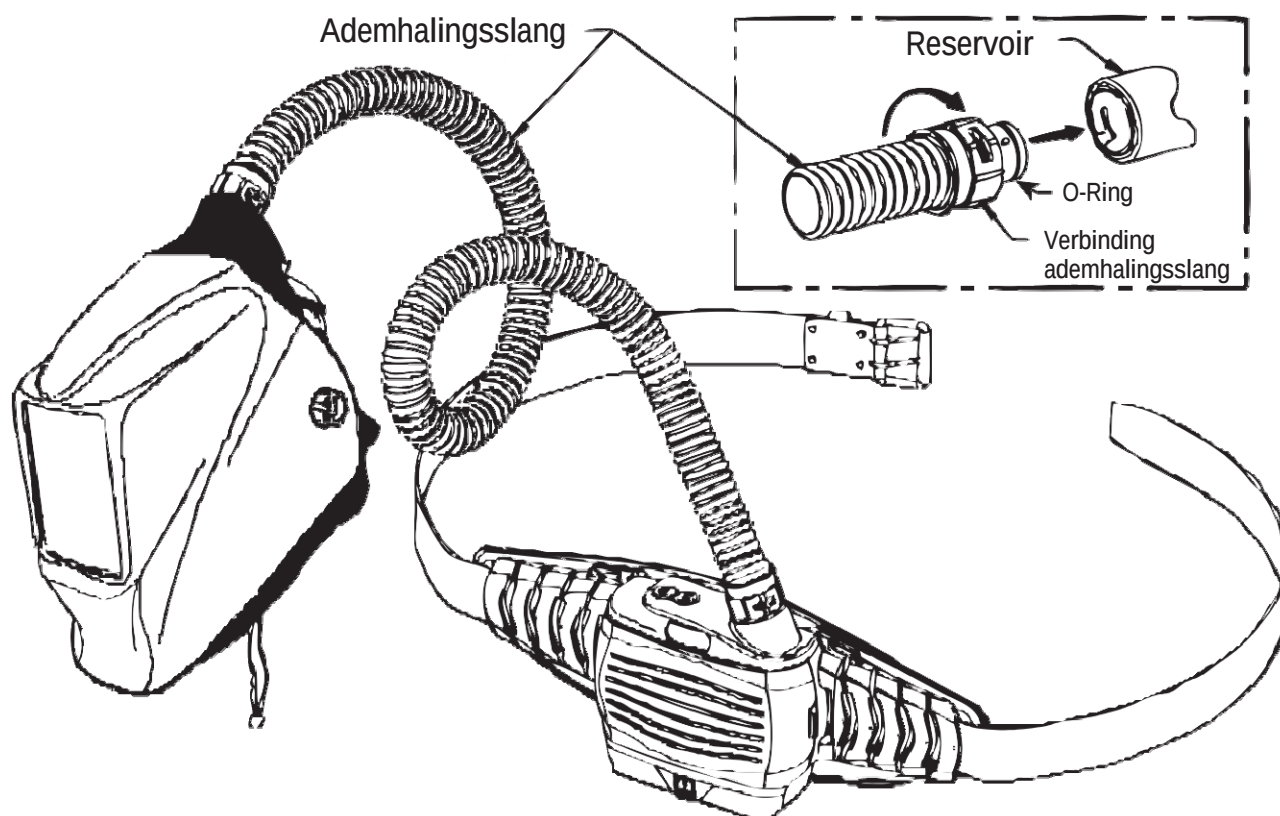
INSTALLATIE VAN DE ADEMHALINGSSLANG

WAARSCHUWING

Veiligheid ademhalingsslang

- Zorg ervoor dat de ademhalingsslang goed geïnstalleerd is, zodat geen ongefilterde lucht in de helm kan dringen.
- Zorg ervoor dat de o-ring goed geïnstalleerd is op de slangverbinding en of er geen zichtbare sporen van sneden of scheuren zijn in de o-ring. Vervang de o-ring als die beschadigd is.
- Gebruik het ademhalingsapparaat niet als de o-ring ontbreekt.

FIGUUR 4



De ademhalingsslang aansluiten op de blazer

Lijn de pinnen van de slangverbinding uit met de groeven in de blaasunit. Steek de stekker zo ver mogelijk in de blaasunit en draai hem 1/8 rechtsom om dit uiteinde van de slang vast te zetten.

De ademhalingsslang aansluiten op de helm

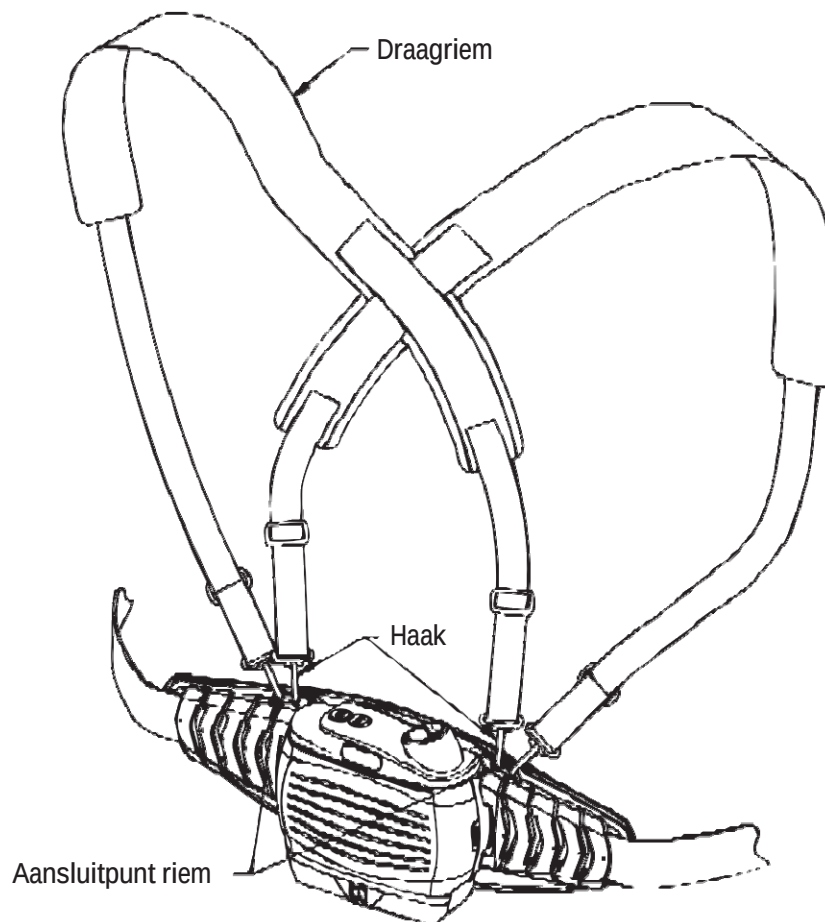
Lijn de pinnen van de slangverbinding uit met de groeven in de helm. Steek de stekker zo ver mogelijk in de helm en draai hem 1/8 rechtsom om dit uiteinde van de slang vast te zetten. Als de slang verwrongen is, moet en uiteinde van de slang losgekoppeld worden. Corrigeer de slang en sluit weer aan.

Om de ademhalingsslang te verwijderen, draai de stekker 1/8 linksom en trek de stekker los uit de helm of blaasunit.

INSTALLATIE VAN DE DRAAGRIEM

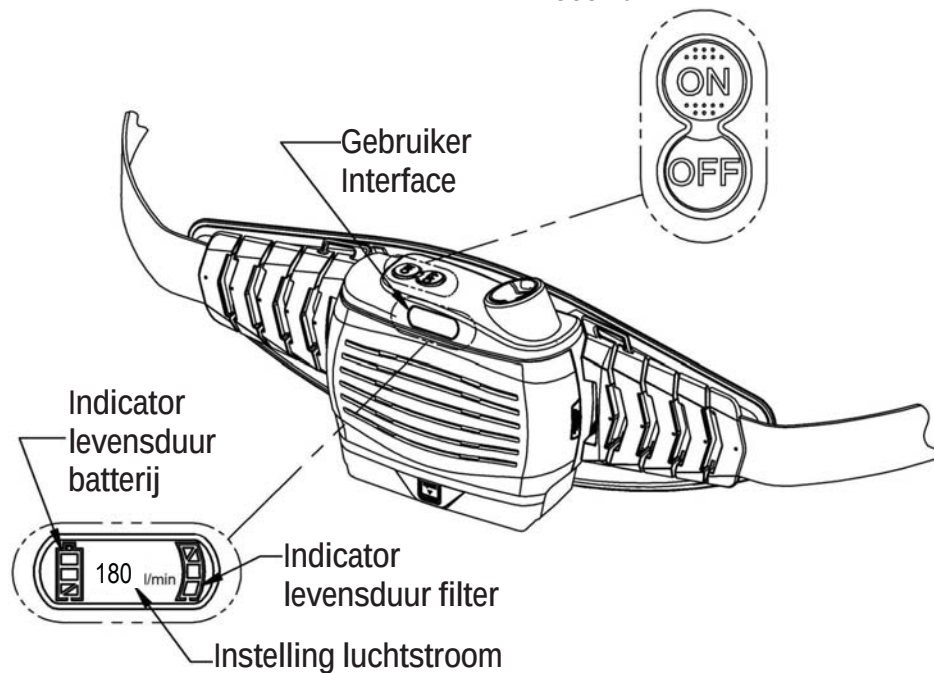
Sluit de halen (4 in totaal) op de draagriem aan op de verbindingpunten van de riem, zoals geïllustreerd.

FIGUUR 5



BEDIENINGEN ADEMHALINGSAPPARAAT

FIGUUR 6



⚠ WAARSCHUWING

Gebruik Ademhalingsapparaat

- Als een alarm weerklinkt of de blazer trilt, moet de werkzone onmiddellijk verlaten worden. Neem het ademhalingsapparaat niet af tot u zich op een veilige plaats bevindt.

Het ademhalingsapparaat starten

Druk op de ON-knop gedurende 1 tot 2 seconden tot de blazer inschakelt. Er is een geluidssignaal hoorbaar en de gebruikersinterface licht op. De blazer zal altijd starten met de lage instelling van de luchtstroom (180 lpm). Druk nogmaals op de ON -knop om de hoge instelling te selecteren (210 lpm). De gebruikersinterface zal de gekozen instelling voor de luchtstroom laten zien.

Het ademhalingsapparaat stoppen

Druk op de OFF-knop gedurende 2 seconden om de blazer te stoppen. Wanneer op de OFF-knop gedrukt wordt, geeft een pieptoon aan dat op de OFF-knop gedrukt is. De pieptoon zal stoppen en de gebruikersinterface verduistert wanneer de blaasunit uit is.

Indicator batterijniveau

Deze indicator geeft de gebruiker een schatting van hoe lang de batterij nog zal meegaan. Wanneer drie volle staven te zien zijn op de display, betekent dit dat de batterij volledig geladen is.

Indicator levensduur filter

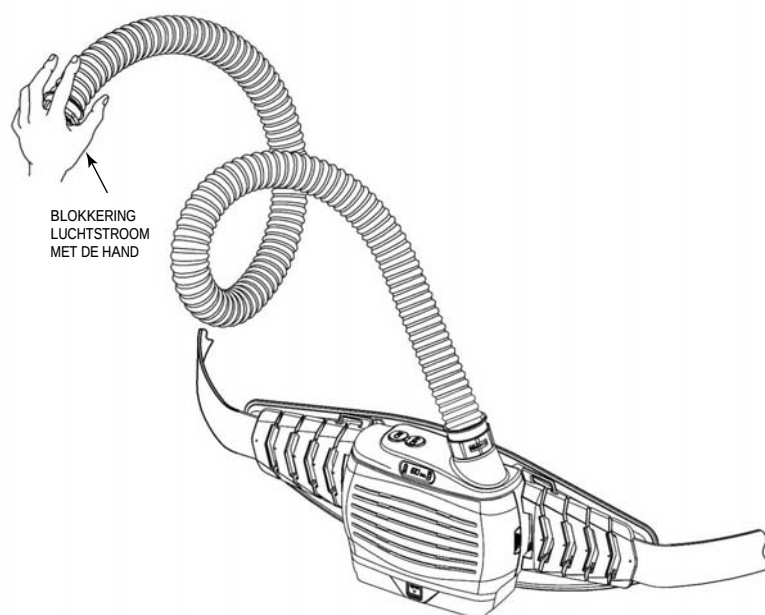
Deze indicator geeft de gebruiker een schatting van hoe lang de filter nog zal meegaan. Wanneer drie volle staven te zien zijn op de display, betekent dit dat de filter vervangen moet worden. Wanneer geen enkele staaf te zien is op de display, is de filter schoon. Zodra de staven verschijnen, is de filter aan het vastlopen en wordt verwacht dat de batterij minder lang zal meegaan. Het gebruik van het ademhalingsapparaat met de indicatie van vastgelopen filter zal de levensduur/gebruiksdur van de batterij aanzienlijk inkorten.

WERKING ALARM LUCHTSTROOM

Alarm luchtstroom

- Het systeem voor de controle van de blaasunit houdt het luchtdebiet continu tijdens de werking. Als het alarm in werking treedt, kan het zijn dat de filter vervangen moet worden en/of dat de ademhalings slang dichtgeslibd is.

FIGUUR 7



- Test het luchtstroomalarm altijd vooraleer het ademhalingsapparaat in gebruik te nemen.
- Als een alarm weerklinkt of de blazer trilt, moet de werkzone onmiddellijk verlaten worden. Neem het ademhalingsapparaat niet af tot u zich op een veilige plaats bevindt.

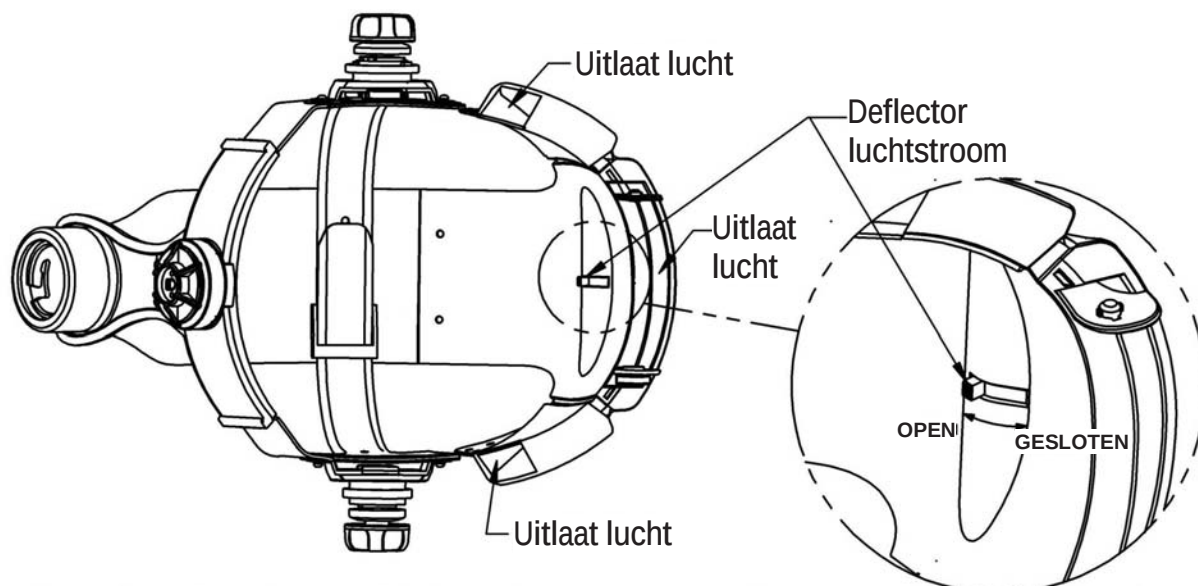
Testen alarm luchtstroom

Koppel de ademhalings slang los van de helm. Start de blaasunit en blokkeer de luchtstroom door de hand over het uiteinde van de slang te plaatsen, zoals weergegeven. Hou de hand over het uiteinde van de slang, zoals weergegeven, tot het alarm afgaat en de blazer begint te trillen (ongeveer 15 tot 30 seconden).

Als het alarm niet afgaat, begeef u dan onmiddellijk naar een veilige plaats en lever de unit in voor reparatie.

REGELING LUCHTSTROOM

FIGUUR 8



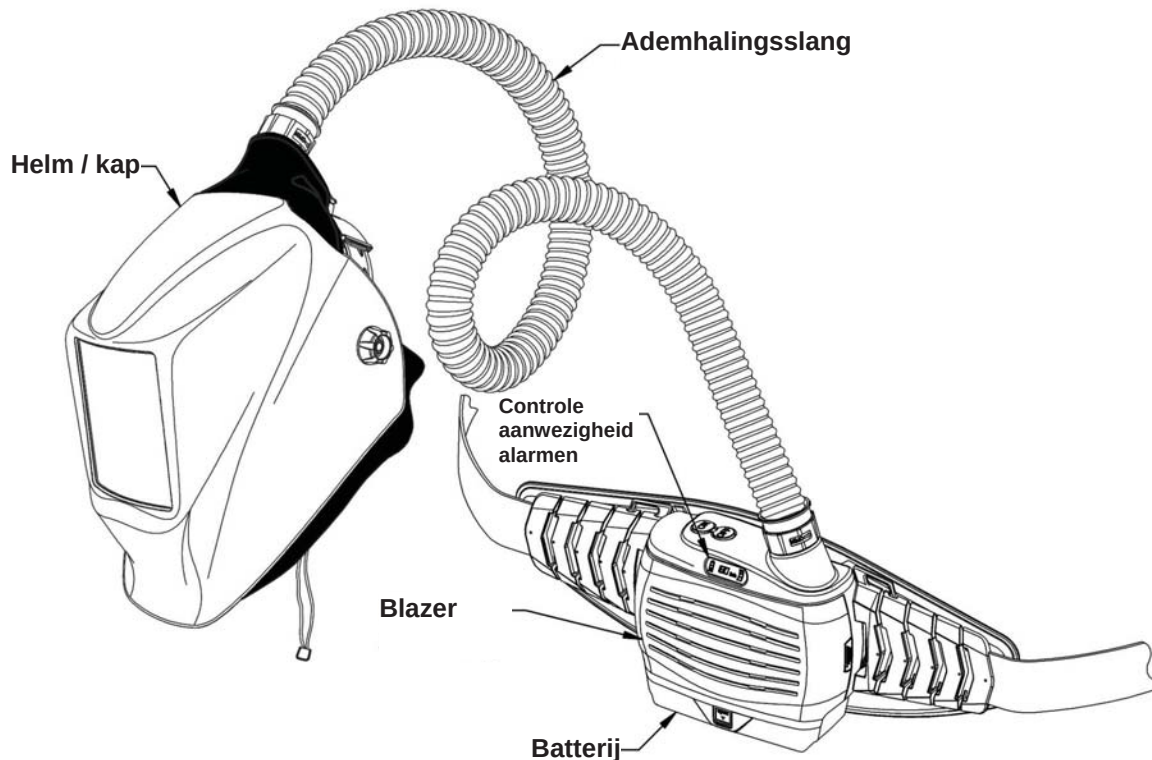
Onderaanzicht hoofdtuig zonder schaal, hoofdafdekking en zweetband voor meer duidelijkheid

Regel de deflector van de luchtstroom zoals weergegeven. De deflector van de luchtstroom zorgt ervoor dat de lucht verdeeld wordt naar alle drie de luchtuitlaten (open positie) of afgesloten wordt (gesloten positie) aan de uitlaat op het voorhoofd, zodat meer lucht naar de twee uitlaten op de zijkant gaat. De deflector kan ook geregeld worden om de hoeveelheid lucht die afgeleverd wordt aan het voorhoofd te verminderen. ZO kan de gebruiker de hoeveelheid lucht afgeleverd aan de verschillende uitlaten regelen om te komen tot een maximaal comfort. De defaultpositie voor deze deflector is open naar alle drie de uitlaten.

OPMERKING: De regeling van de deflector zal geen ongunstige invloed hebben op de bescherming van de ademhalingswegen.

VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK

FIGUUR 9



Vooraleer het ademhalingsapparaat te gebruiken - Ga de volgende items na

1. Blazer
 - Controleer of de luchtfilter schoon is om geplaatst te worden en goedgekeurd is voor gebruik met dit ademhalingsapparaat. Controleer of het vonkscherm, de voorfilter en de deeltjesfilter correct geïnstalleerd en goed vastgezet zijn.
2. Ademhalingsslang
 - Zorg ervoor dat de slang niet beschadigd is en correct aangesloten is op de blaasunit en de helm.
3. Batterij
 - Controleer of de aansluiting op de blaasunit veilig is en of de batterij volledig opgeladen is.
4. Luchtstroom/Alarm luchtstroom
 - Start de blaasunit en controleer of het luchtdebiet constant blijft door na te gaan of het relatieve alarm in werking treedt. Test de werking van het luchtstroomalarm (zie pagina 15 voor de procedure).
5. Helm/Kap
 - Inspecteer de helm op schade en vervang hem als dat nodig is. Als de lucht van de blazer niet tot bij de helm komt, raadpleeg de Gids Probleemoplossing (pagina 15).

DONNING-PROCEDURE ADEMHALINGSAPPARAAT

WAARSCHUWING

Veiligheid ademhalingsapparaat

- Betreed geen gevaarlijke zone als u niet zeker bent dat het ademhalingsapparaat waarover u beschikt correct werkt en goed gedragen is.
- Als een alarm weerklinkt of de blazer trilt, moet de gecontamineerde zone onmiddellijk verlaten worden. Neem het ademhalingsapparaat niet af tot u zich op een veilige plaats bevindt.
- Het wordt aanbevolen dat de gebruiker de donning-procedure onder de knie heeft en weet hoe hij het ademhalingsapparaat moet dragen vooraleer hem daadwerkelijk in gebruik te nemen voor de bescherming van de ademhalingswegen.
- Gebruik het aangedreven luchtzuiverend ademhalingsapparaat niet zonder alle filtercomponenten of met uitgeschakelde blazer, anders kunnen zich gevaarlijke niveaus van zuurstof en kooldioxide ophopen in de helm.

Donning ademhalingsapparaat

OPMERKING: Zorg ervoor dat alle voorbereidende procedures voltooid zijn.

1. Plaats de blazer onder op de rug met de slang naar boven gericht. Steek de armen door de draagriemen, schik ze op uw schouders en maak de riem vast rond uw middel. Regel de draagriemen en de riem rond uw middel zodat de blaasunit correct onder op uw rug zit.
2. Start de blaasunit door te drukken op de ON-knop. Regel het luchtdebiet.
3. Sluit de slang aan op de helm. Zet de helm op en regel hem zodat hij comfortabel zit. Trek de afdichting rond het gelaat aan zodat er geen lucht doorheen kan.

Het ademhalingsapparaat verwijderen

OPMERKING: Verlaat de gecontamineerde zone vooraleer de helm en blaasunit af te doen.

1. Doe de helm af en koppel de slang af.
2. Zet de blaasunit uit door op de knop OFF te drukken.
3. Maak de riem rond uw middel en de draagriemen los, en haal de blaasunit van uw rug.

Na gebruik moeten de componenten van het ademhalingsapparaat schoongemaakt, nagekeken en voorbereid worden op een volgend gebruik (opladen batterij).

WAARSCHUWING

ONDERHOUD EN OPSLAG ADEMHALINGSAPPARAAT

- Vervang beschadigde of vuile luchtfilters. De filters kunnen niet gewassen of gereinigd worden met perslucht. Gebruik een vuile luchtfilter nooit opnieuw.
- Gebruik nooit solventen of schuurmiddelen om het ademhalingsapparaat schoon te maken. Hou water en andere vloeistoffen uit de blazer.

Hou nauwgezette notities bij over elke vervanging van de filters en onderhoud van het ademhalingsapparaat.

De componenten van het ademhalingsapparaat moeten na elk gebruik schoongemaakt worden. Gebruik een zachte doek bevochtigd met een milde zeepoplossing om alle externe oppervlakken van de blaasunit schoon te maken. Laat drogen.

Factoren zoals het gebruik van het product en de contaminatieniveaus van de werkplaats hebben een invloed op de levensduur van de filters. Vervang de filters als het luchtdebiet afgenomen is omwille van vuil. Respecteer het schema voor de vervanging van de filters opgesteld door uw verantwoordelijke voor de veiligheid en de hygiëne op de werkplaats.

Het is een goed idee de blazer en ademhalings slang na elk gebruik te controleren. Vervang de slang als die beschadigd is of vuil is aan de binnenkant.

Bewaar het ademhalingsapparaat op een scone, droge en koele plaats met verwijderde filter en batterij, indien u het apparaat voor langere tijd niet zult gebruiken.

GIDS PROBLEEMOPLOSSING ADEMHALINGSAPPARAAT

PROBLEMEN (SYMPTOMEN)	MOGELIJKE OORZAAK	AANBEVOLEN ACTIES
Er komt geen lucht van de blazer bij de helm.	1. Blazer niet op ON. 2. Batterij niet opgeladen. 3. Batterij niet aangesloten. 4. Ademhalingsslang vastgelopen.	1. Druk op de knop ON. 2. Laad de batterij op. 3. Controleer of de batterij goed vergrendeld zit in de blaasunit. 4. Maak de uitlaat van de blazer en/of slang vrij.
De blazer levert onvoldoende lucht aan de helm.	1. De slang is niet correct aangesloten. 2. Dichtgeslibde filter.	1. Controleer de aansluitingen van de slang op de blazer en op de helm. 2. Vervang de filter.
Alarm lage luchtstroom (zichtbaar & trillingen).	1. Ademhalingsslang vastgelopen. 2. De filterinlaat is afgedekt. 3. Vastgelopen filter.	1. Maak de uitlaat van de blazer en/of slang vrij. 2. Ga na of de filterinlaat niet belemmerd is. 3. Vervang de filter.
Batterijalarm (zichtbaar & trillingen).	1. Zwakke batterij.	1. Laad de batterij of vervang indien nodig.
De gebruiker neemt geuren of de smaak van contaminanten waar, of voelt irritatie aan de ogen of keel.	1. Het ademhalingsapparaat is niet aangewezen voor het type van toepassing. 2. De slangverbinding is losgekomen en er komt lucht onder de blazer naar binnen. 3. Filter	1. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid en hygiëne op de werkplaats om te weten of uw uitrusting aangewezen is voor de werkomgeving. 2. Controleer de aansluitingen op de blazer en op de helm. 3. Verlaat de zone terwijl u het ademhalingsapparaat draagt. Controleer de filter en vervang indien nodig.
De batterij duurt te kort.	1. Niet correct opgeladen. 2. Dichtgeslibde filter. 3. Batterij defect.	1. Laad de batterij volledig op. 2. Vervang de filter. 3. Vervang de batterij door een nieuwe.
De motor draait "sneller dan normaal" (hoger lawaainiveau).	1. De filter is aan het vastlopen.	1. Vervang de filter en indien nodig ook de voorfilter.

ZELFVERDUISTERENDE HELM

INFORMATIE OVER DE HELM/LENS

De zelfverduisterende lens in deze lashelm zal automatisch overschakelen van de lichtstaat (Lichtinval 3.5) naar de donkere staat (5-13) wanneer de boog ontsteekt.

De lens schakelt automatisch weer over op de lichtstaat wanneer de boog stopt. Vooraleer te lassen moet uw lastoepassing aangepast worden aan de lichtinval aangegeven in de tabel. (Zie pagina 20) Regel ook de gevoeligheidsgraad in functie van de lastoepassing/-omgeving.

Deze zelfverduisterende lashelm is ontworpen voor gebruik met GMAW, GTAW, SMAW of Plasmaboog en voor het snijden met luchtkoolstofboog.

De zelfverduisterende lens levert bescherming tegen de schadelijke UV- en IR-stralen, zowel in het donker als bij licht. Ongeacht de instelling van de lens, de UV/IR-bescherming is altijd aanwezig.

De zelfverduisterende lens bevat vier sensoren om het licht van de lasboog te detecteren, zodat de lens verduistert in functie van de lichtinval voor het lassen.

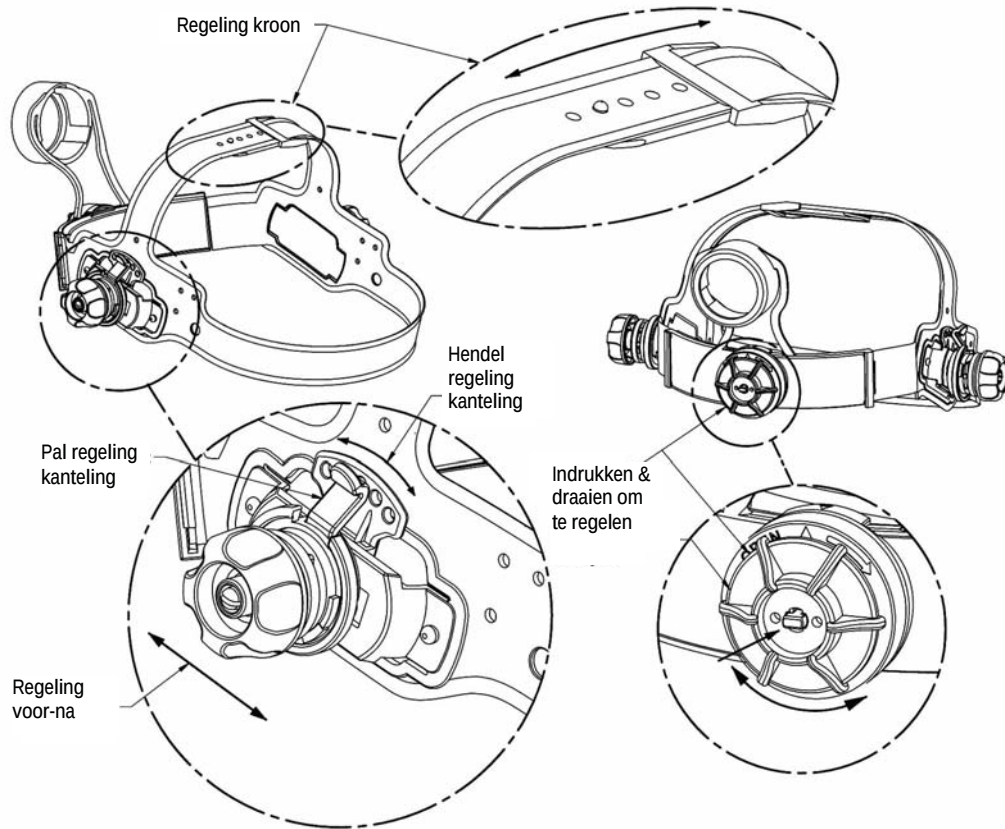
- Gebruik geen solventen of schuurmiddelen.
- Hou de sensoren en zonnecel schoon.
- Als de lenzen bespat of bevuild zijn, moet die onmiddellijk vervangen worden.
- Gebruik alleen de vervangingsonderdelen aangegeven in deze handleiding.
- Gebruik de helm niet als de lenzen aan de binnenkant en de buitenkant niet correct geïnstalleerd zijn.
- Gebruik de zelfverduisterende lens niet als die beschadigd is door stoten, trillingen of druk.

SPECIFICATIES ZELFVERDUISTERENDE LENS

Optische Klasse	1/1/1/1 (volgens EN 379)
LCD-display	95 x 85 mm (3.74 x 3.34 in.)
Grootte patroon	114 x 133 mm (4.50 x 5.25 in.)
UV/IR-bescherming	Tot lichtinval DIN 16 op elk moment
Boogsensoren	4
Inval lichtstaat	DIN 3.5
Variabele lichtinval	DIN 5 tot 13
Regeling lichtinval	Draaiknop – volledige regeling
Voeding	Zonnecellen – met batterij
Waarschuwing zwakke batterij	Rood lampje
Batterij	CR2450 Lithium (1 vereist)
Voeding On/Off	Volautomatisch
Omschakeltijd licht naar donker	0,00004 sec. (1/25,000 sec.)
Omschakeltijd donker naar licht	0,1 sec. (Kort) tot 1,0 sec. (Lan)
Regeling gevoeligheidsgraad	Variabel en Scherp
TIG-waarde	DC ≥ 2 amp, AC ≥ 2 amp,
Bedrijfstemperatuur (helm)	14°F to 131°F (-10° to 55°C)
Opslagtemperatuur (helm)	-4° to 158°F (-20°C to 70°C)
Homologatie Helm	ANSI Z87.1-2010/CSA Z94.3/CE EN 379

GEBRUIKSAANWIJZINGEN LASHELM

FIGUUR 10



OPMERKING: Luchtkamer en Zweetband weggenomen voor meer duidelijkheid

REGELING HOOFDTUIG

REGELING HOOFDOMTREK: De dichtheid van het hoofdtuig wordt geregeld door de pal in te drukken en te draaien naar wens. De pal bevindt zich achter op de helm.

REGELING KROON HOOFDTUIG: De kroon wordt geregeld door de bovenste band van het tuig te verstellen voor meer comfort en de pin te passen in het gat voor een veilige vergrendeling.

KANTELEN: De regelknop bevindt zich aan de rechterzijde van de helm. Maak de rechterspanningsknop van het tuig los en duw de bovenkant van de hendel naar buiten tot de Stoppal van de hendel de kerven vrijgeeft. Draai de hendel naar voor of naar achter om de gewenste kanteling te verkrijgen. De stoppal moet nog een kerf verder ingesteld worden om de correcte kantelpositie te verkrijgen. Zet de rechterspanningsknop van het tuig vast na de afstelling.

REGELING VOOR / NA: Regel de afstand tussen het gezicht van de gebruiker en de lens. Om te regelen, maak de buitenste spanningsknop los en schuif het hoofdtuig naar voor of naar achter in de gewenste positie. Zet weer vast.

OPMERKING: Zorg ervoor dat beide zijden gelijk gepositioneerd zijn om correct te kunnen functioneren.

INSTELLING GIDS LICHTINVAL

GIDS NUMMERS LICHTINVAL				
WERKING	GROOTTE ELEKTRODE 1/32 In. (mm)	BOOGSTROOM (A)	MINIMALE BESCHERMENDE LICHTINVAL	AANBEVOLEN ⁽¹⁾ LICHTINVAL NR. (COMFORT)
Afgeschermd metalen booglassen	Minder dan 3 (2,5)	Minder dan 60	7	–
	3-5 (2,5–4)	60-160	8	10
	5-8 (4–6,4)	160-250	10	12
	Meer dan 8 (6,4)	250-500	11	14
Gas metalen booglassen en flux cored boog lassen		Minder dan 60	7	–
		60-160	10	11
		160-250	10	12
		250-500	10	14
Gas wolfram booglassen		Minder dan 50	8	10
		50-150	8	12
		150-500	10	14
Lucht koolstof Boog snijden	(Licht) (Zwaar)	Minder dan 500	10	12
		500-1000	11	14
Plasma boog lassen		Minder dan 20	6	6 tot 8
		20-100	8	10
		100-400	10	12
		400-800	11	14
Plasma boog snijden	(Licht) ⁽²⁾ Matig ⁽²⁾ (Zwaar) ⁽²⁾	Minder dan 300	8	9
		300-400	9	12
		400-800	10	14
Toorts solderen		–	–	3 of 4
Toorts soldering		–	–	2
Koolstof boog lassen		–	–	14
DIKTE PLAAT				
	In.	mm		
Gas lassen				
	Licht	Minder dan 1/8	Minder dan 3,2	4 of 5
	Matig	1/8 tot 1/2	3,2 tot 12,7	5 of 6
	Zwaar	Meer dan 1/2	Meer dan 12,7	6 of 8
Zuurstof snijden				
	Licht	Minder dan 1	Minder dan 25	3 of 4
	Matig	1 tot 6	25 tot 150	4 of 5
	Zwaar	Meer dan 6	Meer dan 150	5 of 6

(1) Als regel geldt dat men moet starten met een te lage lichtinval om zo geleidelijk aan naar een lichtere situatie te gaan die voldoende zicht biedt op de laszone, zonder onder het minimumniveau te gaan. Bij het lassen of snijden met zuurstof en gasvormige brandstof waarbij de toorts een gel geel licht produceert, is het wenselijk een filterlens te gebruiken die de gele of natriumlijn in het licht absorbeert (spectrum).

(2) Deze waarden zijn van toepassing wanneer de boog duidelijk zichtbaar is. Ervaring heeft aangetoond dat lichtere filters gebruikt kunnen worden wanneer de boog verborgen is door het werkstuk.

Gegevens van ANSI Z49.1-2012

Als uw helm geen van de eerder aangegeven lichtinvallen heeft, gebruik dan de donkerste waarde.

VERVANGING PATROON EN LENS

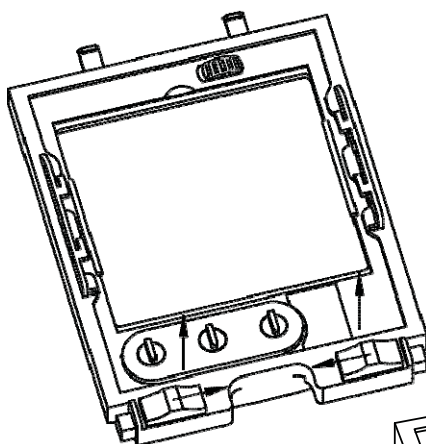
Vervanging voorste lens: Vervang de voorste lens indien die beschadigd is. Verwijder de lenshouder zoals geïllustreerd in Figuur 12a. Haal de voorste lens uit de helm. Haal de afdichting voorzichtig van de lens. Plaats een nieuwe lens in de afdichting en assembleer aan de ommanteling van de helm. Zorg ervoor dat de nieuwe lens en afdichting op dezelfde manier in de helm geplaatst worden als wanneer ze verwijderd zijn.

Vervanging binnenste lens: Vervang de binnenste lens indien die beschadigd is. Plaats een vingermagel boven het kijkvenstertje van de lens en buig de lens naar boven tot die vrijkomt van de randen van het kijkvenstertje. Plaats een nieuwe lens in een zijhouder en buig de lens naar boven om de andere rand van de lens te passen in de andere zijde van het kijkvenstertje.

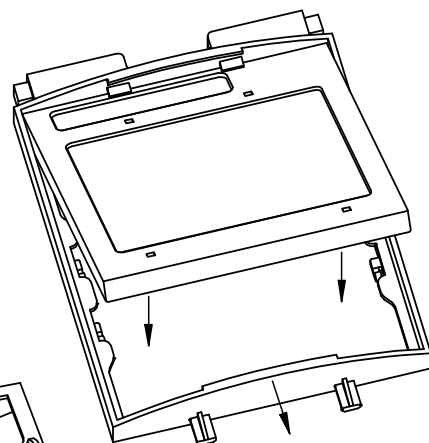
De zelfverduisterende lens vervangen: Haal de lenshouder uit de ommanteling van de helm. Zie figuur 12a voor de verwijdering. Buig de bovenkant van de lenshouder zodat de zelfverduisterende lens uit het frame gehaald kan worden. Plaats de nieuwe zelfverduisterende lens in het frame zoals weergegeven in figuur 12b hieronder. Zorg ervoor dat de zelfverduisterende lens correct zoals geïllustreerd in de lenshouder geplaatst wordt. Plaats de lenshouder in de ommanteling van de helm.

Een vergrootlens plaatsen: Haal de lenshouder uit de helm. Haal de zelfverduisterende lens uit de lenshouder. Schuif de vergrootlens in de korte geleiders aan de zijkanten van de lenshouder, zoals weergegeven in Figuur 12c. Herassembleer de zelfverduisterende lens in de lenshouder en monteer de lenshouder op de helm. Met de vergrootlens gemonteerd kan de locatie van de lens opwaarts of neerwaarts afgesteld worden op basis van de voorkeur van de gebruiker.

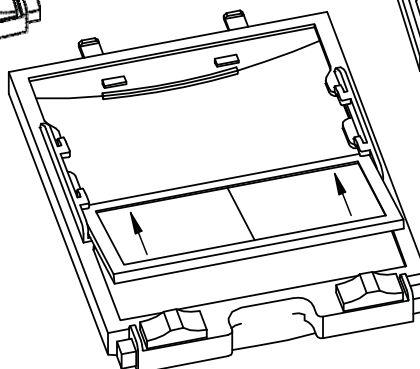
FIGUUR 12



Figuur 12a



Figuur 12b



Figuur 12c

GIDS PROBLEEMOPLOSSING ZELFVERDUISTERENDE LENS

TEST ALTIJD DE CORRECTE WERKING VAN DE ZELFVERDUISTERENDE LENS VOORALEER TE LASSEN.

Met de TEST-knop kan de gebruiker controleren of de zelfverduisterende lens correct functioneert. Als de lens niet correct functioneert, controleer de schakelaar voor de regeling van de lichtinval en/of de schakelaar met dubbele schaal aanduiding. Lost dit het probleem niet op, vervang dan de batterij door een nieuwe en test opnieuw. Tijdens het lassen zullen de boog en de zonnecel de lading van de lens in stand houden.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De filter verduistert niet wanneer op de TEST-knop gedrukt wordt.	Zwakke batterij.	Vervang de batterij.
Moeilijk kijken doorheen de filter.	De voorste lens is vuil.	Reinig of vervang de voorste lens.
	Vuil patroon.	Reinig de zelfverduisterende lens met een zeepsopje en een zachte doek.
De filter verduistert niet wanneer de boog verschijnt.	De gevoeligheid is te laag ingesteld.	Regel de gevoeligheid op het gewenste niveau.
	De voorste lens is vuil.	Reinig of vervang de voorste lens.
	De voorste lens is beschadigd.	Ga de aanwezigheid van barsten of putjes na in de voorste lens en vervang indien nodig.
	De sensoren of het zonnepaneel zijn geblokkeerd.	Zorg ervoor dat de sensoren tijdens het lassen niet belemmerd of de zonnepanelen niet belemmerd worden door uw arm of een andere hindernis. Regel uw positie zodat de sensoren de lasboog kunnen waarnemen.
	Selectie Modus Polijsten	Controleer de instelling van de gevoeligheidsgraad.
De filter verduistert zonder dat de boog aanwezig is.	De gevoeligheid is te hoog ingesteld.	Regel de gevoeligheid op het gewenste niveau.
De filter blijft donker ook na het lassen.	De vertraging is te hoog ingesteld.	Regel op het gewenste niveau.
⚠ WAARSCHUWING		
	De lens is gebarsten.	Maak niet langer gebruik van het product (STOP) zolang het probleem aanhoudt. De UV/IR-bescherming kan in het gedrang komen met als gevolg brandwonden aan de ogen en de huid.
	Spatten van het lasproces beschadigen de filter.	Ontbrekende, beschadigde, gebroken, gebarsten of vervormde voorste lens. Vervang de voorste lens.

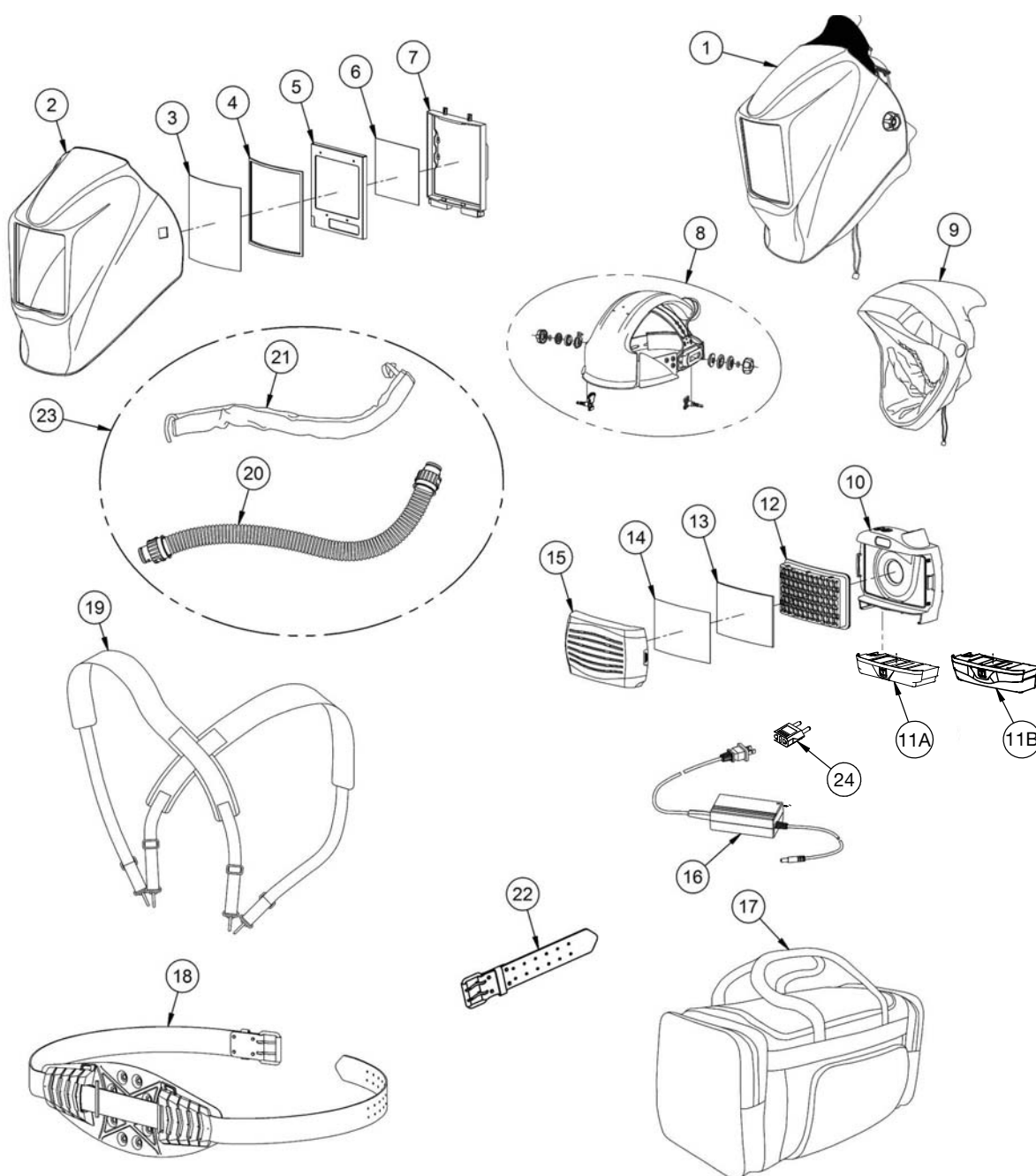
GARANTIEVOORWAARDEN

GARANTIEVOORWAARDEN: Referentie IMWS1
opgenomen in de literatuur.

SCHADE DOOR SPATTEN WORDT NIET GEDEKT DOOR
DE GARANTIE:

Gebruik dit product niet zonder de correcte beschermende
lenzen, correct gemonteerd aan weerszijden van de
zelfverduisterende lens. De lenzen geleverd met deze helm
zijn van de aangewezen afmeting om te werken met dit
product en het gebruik van producten van andere leveranciers
moet het best vermeden worden.

K3930-2 VIKING PAPR 3350 LASHELM (Pagina's Delen)



VIKING PAPR 3350 LASHELM

K3930-2 VIKING PAPR 3350 LASHELM (Pagina's Delen)

ITEM	DEEL Nr	BESCHRIJVING	AANTAL
1	KP5121-2	Viking PAPR 3350 Helm (PKG inclusief Hoofdtuig en Hoofdbedekking)	1
2	M25062-15	Ommanteling Helm (m/haak en lusverbinding)	1
3	KP2898-1	Buitenste lens (5.25 x 4.5 in.) (PKG AANTAL: 5)	1
4	S27978-32	Afdichting buitenste lens	1
5	KP3045-3	3350 Zelfverduisterende lens	1
6	KP3044-1	Binnenste lens (3.53 x 3.73 in.) (PKG AANTAL: 5)	1
7	S27978-33	Lenshouder	1
8	KP3942-1	Hoofdtuig (inclusief luchtkamer en zweetband)	1
	KP3943-1	Zweetband (PKG AANTAL: 2)	1
9	KP3940-1	Hoofdbedekking (m/haak en lusverbinding)	1
10	KP3944-1	Blazer (PKG inclusief Item 15 – filterdeksel)	1
11A	KP3937-1	Batterijpakket - Standaard	1
11B	KP3938-1*	Batterijpakket - verlengd	1
12	KP3424-2	HE-filter (PKG AANTAL: 2)	1
	KP3424-6	HE-filter (PKG AANTAL: 6)	1
13	KP3935-1	Voorfilter (PKG AANTAL: 6)	1
14	KP3936-1	Vonkscherm	1
15	M25062-1	Filterdeksel	1
16	KP3932-1	Batterijlader	1
17	K3096-1	Lincoln Industriële Plunjezak	1
18	KP5123-1	PAPR-riem	1
19	KP5124-1	Draagriem	1
20	M24962	Ademhalingsslang	1
	M25062-28	O-ring ademhalingsslang (PKG AANTAL: 2)	1
21	M24964	Slangafdekking	1
22	KP3939-1*	Riemverlenging (verlengt de riem tot 60")	1
23	KP5122-1	Slang (Items 20 en 21 geassembleerd)	1
24	KP4255-1	EUROPESE Plug Adapter	1
	KP3046-100 *	Spieklens, 1.00 Uitvergroting	1
	KP3046-125 *	Spieklens, 1.25 Uitvergroting	1
	KP3046-150 *	Spieklens, 1.50 Uitvergroting	1
	KP3046-175 *	Spieklens, 1.75 Uitvergroting	1
	KP3046-200 *	Spieklens, 2.00 Uitvergroting	1
	KP3046-225 *	Spieklens, 2.25 Uitvergroting	1
	KP3046-250 *	Spieklens, 2.50 Uitvergroting	
* - Optionele accessoires			

Lincoln Electric Company
Viking Aangedreven Luchtzuiverend Ademhalingsapparaat Model 3350

Bijlage Extra Informatie Europese Unie en Groot-Brittannië

Deze extra bijlage levert specifieke informatie betreffende het ademhalingsapparaat Lincoln Viking Model 3350 voor gebruik in de landen van de EU en/of landen waarin de EN-normen van kracht zijn. De verstrekte informatie heeft betrekking op de Europese Richtlijn inzake Persoonlijke Beschermingen (EEG/89/686) en de Europese norm EN 12941 inzake aangedreven luchtzuiverende ademhalingsapparaten. Uitsluitend bestemd voor gebruik samen met de informatie geleverd in de handleiding van Viking PAPR 3350. De gebruikers van dit ademhalingsapparaat moeten de hele handleiding van Viking PAPR 3350 lezen en begrijpen voor gebruik.

Deze aangedreven luchtzuiverend ademhalingsapparaat (PAPR) is gecertificeerd door de erkende EU-instantie 2056 in klasse TH2P in overeenstemming met EN 12941-1998 / A2 2008).

Het systeem levert twee elektronisch gestuurde, door de gebruiker selecteerbare, werkwijzen (stroom); een standaarddebiet van 180 l/min en een hoog debiet van 210 l/min. De stroom gefilterde lucht wordt constant gecontroleerd door het elektronisch systeem en de gebruiker wordt gewaarschuwd wanneer de batterij te zwak is en niet langer de nodige stroom kan leveren om het ingestelde debiet in stand te houden. De (levens)duur van de batterij van het ademhalingsapparaat is afhankelijk van de geselecteerde werkwijze (debiet), het type van batterij en de toestand van de filter. Indien het ademhalingsapparaat het gevraagde debiet niet kan leveren zal het systeem alarm afgaan (Ref. handleiding Viking PAPR 3350 pagina 15).

Tabel werkwijzen

	Standaardbatterij	Verlengde duur batterij
Aantal laadcycli	Ca. 500	Ca. 500
Min. duur bij standaarddebiet	12,5 uren	+12,5 uren
Min. duur bij hoog debiet	9,5 uren	+9,5 uren
Laadtijd (vanaf volledig ontladen toestand)	Ca. 3 uren	Ca. 4.5 uren
Nettogewicht (batterij)	268g / 0.59 lb	472g / 1.04 lb
Spanning/amp uur capaciteit	14,4 V nominaal / 3,1 Ah	14,4 V nominaal / 5,8 Ah

Waarschuwingen!:

- Dit ademhalingsapparaat levert alleen bescherming wanneer hij op ON staat en functioneert in een van de geselecteerde modi (debiet). Op OFF wordt geen enkele bescherming geboden.
- Dit ademhalingsapparaat mag niet gedragen worden wanneer het op OFF staat of niet functioneert in een van de modi (debiet), omdat de zuurstof snel uitgeput raakt en snel kooldioxide opgebouwd wordt.
- Dit ademhalingsapparaat maakt gebruik van een elektronische debietregeling en -controle. Raadpleeg de handleiding Viking PAPR 3350 (pagina 14) voor de instelling en controle van het debiet.
- De filters passen alleen in de Viking PAPR 3350 blaasunit (Ref. handleiding Viking PAPR 3350 Pagina 11, Figuur 3) en niet in de helm.
- De functie van het elektronisch luchtstroomalarm moet getest worden voor gebruik. Raadpleeg de handleiding Viking PAPR 3350 pagina 15.
- De gebruikers van dit ademhalingsapparaat moeten er zich van bewust zijn dat bij opgedreven werkritmes de druk negatief kan worden bij piekinhalatiestromen.

BELEID KLANTENDIENST

De activiteit van The Lincoln Electric Company is de productie en verkoop van hoogwaardige uitrustingen voor het lassen, verbruiksgoederen en snijuitrustingen. Wij streven ernaar in te spelen op de behoeften van onze klanten en meer te bieden dan wat zij van onze verwachten. De koper kan altijd terecht bij Lincoln Electric voor advies over het gebruik van onze producten. Wij zullen onze klanten te woord staan met de beste informatie die we op dat moment ter beschikking hebben. Lincoln Electric garandeert dit advies evenwel niet en kan er niet aansprakelijk voor gesteld worden. Wij doen afstand van elke garantie, inclusief de garantie van geschiktheid in functie van een welbepaald doeleind van de klant, m.b.t. deze informatie of dit advies. Verder kunnen we niet verantwoordelijk gesteld worden voor het updaten of corrigeren van deze informatie of advies eens dit verstrekt is. Al evenmin zal het verstrekken van informatie of advies elke garantie betreffende de verkoop van onze producten uitbreiden of wijzigen.

Hoewel Lincoln Electric een responsief bedrijf is, blijft de selectie en het gebruik van de specifieke producten verkocht door Lincoln Electric geheel toegewezen aan de klant. Heel wat variabelen waarover Lincoln Electric geen controle heeft beïnvloeden de resultaten verkregen bij het toepassen van deze types van productiemethoden en behoeften na verkoop. Onderhevig aan wijzigingen – Deze informatie weerspiegelt onze staat van kennis op het moment van het afdrukken. Raadpleeg www.lincolnelectric.com om meer recente informatie te verkrijgen.



THE LINCOLN ELECTRIC COMPANY
22801 St. Claire Avenue • Cleveland, OH • 44117-1199 • USA
Tel.: +1.216.481.8100 • www.lincolnelectric.com